

her own work, discussing problems she had encountered ["Once, with another book, I had a terrible time with the first chapter . . ." (31)] and sharing secrets she has discovered ["Another trick is to start moving your characters around . . ." (35)]. The process of writing, according to Bradford, is the same for students and professional authors, never easy, but not impossible.

Only two flaws, both minor, mar this book. The first is Bradford's caution to the readers about using themselves as characters in their stories. She warns that "you might also find out something more about yourself than you knew when you started. Rather scary idea, that, sometimes" (24). Such a negative statement is jarring: Bradford could have suggested that such self-discovery is an exciting part of the creative process, not one to avoid.

The second problem is one of omission. While Bradford outlines the steps of writing within her text, the book would have benefitted from a summary or checklist, either after each chapter or at the end of the book. Such a list, and perhaps some writing exercises to go along with it, would make the book more useful to the child-writer as he worked his way through a story.

In all, however, Karleen Bradford's book is an excellent guide to the writing process. It has de-mystified the art of writing stories, and clearly shows "it's not all that hard." It has won itself a valuable place on my reference shelf.

*Anne Kelly has taught young children for nearly ten years. She lives in Dartmouth, Nova Scotia.*

## UNE HISTOIRE ATTACHANTE

**Le voyage dans le temps.** Denis Côté. Illus. Stéphane Poulin. Montréal, La courte échelle, 1989. 92 pp., broché. ISBN 2-89021-095-2.

Si les voyages dans le temps sont impossibles et que deux enfants se retrouvent soudainement projetés en 1889, les loups-garous ont-ils alors, eux aussi, droit à l'existence? A travers les yeux interrogateurs de l'enfance, où les vérités sont toujours relatives, Denis Côté nous fait pénétrer, dans le troisième roman de son cru, dans l'univers magique du treizième, chiffre aux noirs augures, anniversaire du petit Québécois Maxime.

Découvrant dans sa chambre une vieille paire de bottines qu'il croit être un présent, le jeune garçon se fait évidemment un devoir de les essayer. Mal lui en prend! Il se voit aussitôt entraîné avec Jo, son amour de très tendre adolescent, dans le Vieux-Québec de 1889, sur les traces de la Charbonneuse, une érudite féministe d'avant-garde faussement accusée de sorcellerie et seule dépositaire du secret des mystérieuses bottines magiques.

Après maintes péripéties où ils touchent de près la mort, ils découvrent finalement l'institutrice-sorcière qui s'avoue l'inventeur de cette machine à voyager dans le temps. A l'aide d'une horloge grand-père, ils réussissent finalement à retourner dans le Québec moderne, ayant au passage évité de briser les rêves de paix et de bonheur universels qu'entrevoyait l'institutrice du XIX<sup>ème</sup> siècle.

Petit livre charmant où la poésie touche quelquefois la vie (l'institutrice-sorcière parle à la lune parce qu'elle est belle, Maxime fait une promenade avec Jo parce qu'il a envie d'être "romantique à souhait" (8-9). . .), la simplicité des langages et univers de Côté a tôt fait de nous faire dériver avec eux. Roman pour jeunes adolescents, il est toutefois malheureux que l'auteur se soit contenté d'aussi peu de mots (92 pages à caractères géants) pour créer une histoire dont l'atmosphère aurait pu être tellement plus enchantée.

Méfiez-vous cependant! Si le talent de l'illustrateur Stéphane Poulin est indubitable (les qualités de ses dessins d'objets n'ont rien à envier à ceux présents dans les célèbres aventures de *Petitou*), les yeux de ses personnages, autant les "bons" que les "méchants" (Madame Fortune étant l'exception), auront tôt fait d'éveiller chez les lecteurs, même adultes, les plus effrayants cauchemars. Vous n'aurez certes pas envie d'aller visiter nos chers ancêtres du XIX<sup>ème</sup>!

Avec *Le voyage dans le temps*, Denis Côté ne dément pas le talent démontré dans *Géants de blizzard* et *Prisonniers du zoo*. Un roman rempli de tendresse, qui ne joue pas sur les morales toutes faites mais qui, subtilement, trouve le moyen d'enseigner quelques vérités contemporaines: "Grâce à la science [. . .] il n'y a certainement plus de guerres chez vous?" demande une Gabrielle déjà convaincue. "Moi", pense Maxime, "je songeais à ce que je voyais tous les jours aux Informations [. . .] Ça vaut beaucoup mieux que tu ne partes pas avec nous." (87-88), Une histoire trop courte, mais attachante.

**Jean Levasseur** enseigne la littérature à l'Université Mount Saint Vincent à Halifax.

## THE WORLD OF NATURE AND SPORTS

**Butterfly and moth.** Paul Whalley. Stoddart, 1988. 64 pp., \$14.95 cloth. ISBN 0-7737-2182-7; **Tree.** David Burney. Stoddart, 1988. 64 pp., \$14.95 cloth. ISBN 0-7737-2183-5; **Pond and river.** Steve Parker. Stoddart, 1988. 64 pp., \$14.95 cloth. ISBN 0-7737-2181-9; **Sports.** Tim Hammond. Stoddart, 1988. 64 pp., \$14.95 cloth. ISBN 0-7737-2184-3.